

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1988-1989

9 MARS 1989

Proposition de loi portant création d'un Fonds pour la sécurité des infrastructures sportives

(Déposée par M. Verschueren et consorts)

DEVELOPPEMENTS

A la suite de la tragédie du Heysel, plusieurs clubs de football belges de première et deuxième division ont consenti de sérieux efforts pour renforcer sensiblement la sécurité dans leurs stades.

Pourtant, tous les clubs ne satisfont pas encore aux conditions minimales posées en matière de sécurité. C'est ce qui ressort notamment des rapports établis par la Commission chargée du contrôle de la sécurité dans les stades de football.

Toutefois, l'adaptation au monde du football moderne a posé des problèmes financiers à bon nombre de clubs. C'est pourquoi les pouvoirs publics devront prévoir un stimulant financier afin de réaliser une sécurité optimale dans les stades de football. En effet, la sécurité publique constitue une préoccupation primordiale des pouvoirs publics. En outre, une amélioration de l'infrastructure des stades de football en matière de sécurité entraînera une diminution des dépenses consacrées au maintien de l'ordre public.

Afin de maintenir cette intervention financière dans des limites raisonnables, un financement à un taux d'intérêt réduit peut se justifier. Le montant de la subvention serait alors égal à la différence entre l'intérêt réellement supporté par le débiteur à un taux

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1988-1989

9 MAART 1989

Voorstel van wet tot oprichting van een Fonds voor de veiligheid van de sportinfrastructuur

(Ingediend door de heer Verschueren c.s.)

TOELICHTING

Als gevolg van de Heyzeltragedie hebben verscheidene Belgische eerste- en tweedeklassevoetbalclubs ernstige inspanningen gedaan om de veiligheid van hun stadions gevoelig te verbeteren.

Toch voldoen nog niet alle clubs aan de gestelde minimale vereisten op het vlak van de veiligheid. Dit blijkt onder meer uit de verslagen opgesteld door de Commissie voor de controle van de veiligheid van de voetbalstadions.

De aanpassing aan het moderne voetbalbedrijf heeft echter bij vele clubs financiële problemen veroorzaakt. Om een optimale veiligheid in de voetbalstadions te verzekeren zal er dan ook een financiële prikkel van de overheid moeten uitgaan. De openbare veiligheid is immers een primordiale zorg van de overheid. Daarenboven zal een verbeterde uitrusting van de voetbalstadions op het vlak van de veiligheid verminderde uitgaven voor openbare ordehandhaving meebrengen.

Om deze financiële tussenkomst binnen redelijke perken te houden, kan een financiering tegen een verlaagde rentevoet verantwoord worden. Het bedrag van de toelage zou dan gelijk zijn aan het verschil tussen de door de schuldenaar werkelijk gedra-

réduit et l'intérêt compté par l'institution publique de crédit. La réduction du taux d'intérêt ne peut excéder les trois-quarts du taux applicable au moment de la transaction.

Cette subvention nécessite la création d'un Fonds pour la sécurité des infrastructures sportives, qui figurera au titre IV, section particulière, du budget du Ministère de l'Intérieur. En effet, c'est le ministre de l'Intérieur qui devra évaluer les projets d'investissements avec l'aide d'une commission à instituer. Le Fonds en question peut être alimenté par une contribution annuelle de la Loterie nationale.

Afin de ne pas léser les clubs de football qui ont déjà fourni des efforts considérables dans un passé récent pour renforcer la sécurité dans leurs stades, il faut également prévoir un régime de transition.

*
* *

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

Il est institué un Fonds pour la sécurité des infrastructures sportives, qui sera inscrit au titre IV, section particulière, du budget du Ministère de l'Intérieur.

Art. 2

Le Fonds pour la sécurité des infrastructures est alimenté par une contribution annuelle de la Loterie nationale.

Art. 3

§ 1^{er}. Le Fonds pour la sécurité des infrastructures sportives finance les dépenses qui résultent des subventions allouées aux institutions publiques de crédit pour permettre à celles-ci d'accorder des prêts à taux d'intérêt réduit. Ces prêts consentis avant le 31 décembre 1994 doivent servir à financer les investissements en vue de renforcer la sécurité dans les stades de football.

§ 2. Le montant de cette subvention est égal à la différence entre l'intérêt réellement supporté par le

gen rente tegen verlaagde rentevoet en de door de openbare kredietinstelling aangerekende rente. De vermindering van de rentevoet mag drie vierde van de rentevoet, op het ogenblik van de transactie, niet overschrijden.

Deze toelage vergt de oprichting van een Fonds voor de veiligheid van de sportinfrastructuur dat ingeschreven wordt in titel IV, afzonderlijke sectie, van de begroting van Binnenlandse Zaken. Het is immers de Minister van Binnenlandse Zaken die de investeringsprojecten zal moeten evalueren met behulp van een op te richten commissie. Het betrokken Fonds kan gestijfd worden door een jaarlijkse bijdrage van de Nationale Loterij.

Om de voetbalclubs, die in een recent verleden reeds zware inspanningen hebben gedaan om de veiligheid van hun stadions te verbeteren, niet te benadelen, moet er ook voorzien worden in een overgangsregeling.

K. VERSCHUEREN.

*
* *

VOORSTEL VAN WET

Artikel 1

Er wordt een Fonds voor de veiligheid van de sportinfrastructuur opgericht dat ingeschreven wordt in titel IV, afzonderlijke sectie, van de begroting van Binnenlandse Zaken.

Art. 2

Het Fonds voor de veiligheid van de sportinfrastructuur wordt gestijfd door een jaarlijkse bijdrage van de Nationale Loterij.

Art. 3

§ 1. Het Fonds voor de veiligheid van de sportinfrastructuur financiert de uitgaven die voortvloeien uit toelagen aan de openbare kredietinstellingen om het deze mogelijk te maken leningen tegen verlaagde rentevoet toe te kennen. Deze leningen afgesloten vóór 31 december 1994 moeten dienen tot de financiering van de investeringen ter verbetering van de veiligheid in de voetbalstadions.

§ 2. Het bedrag van deze toelage is gelijk aan het verschil tussen de door de schuldenaar werkelijk

débiteur à un taux réduit et l'intérêt compté par l'institution publique de crédit.

§ 3. La réduction du taux d'intérêt ne peut excéder les trois-quarts du taux applicable au moment de la transaction.

Art. 4

Le ministre de l'Intérieur institue une commission qui évaluera les projets d'investissements.

Art. 5

Pour tous les capitaux investis depuis le 1^{er} juillet 1985, une même subvention peut être accordée par le ministre de l'Intérieur, sur proposition de la commission chargée des projets d'investissements.

gedragen rente tegen verlaagde rentevoet en de door de openbare kredietinstelling aangerekende rente.

§ 3. De vermindering van de rentevoet mag drie vierde van de rentevoet, op het ogenblik van de transactie, niet overschrijden.

Art. 4

De Minister van Binnenlandse Zaken richt een commissie op die de investeringsprojecten evalueert.

Art. 5

Voor alle kapitalen geïnvesteerd sedert 1 juli 1985 kan een zelfde toelage verleend worden door de Minister van Binnenlandse Zaken, op voorstel van de commissie belast met de evaluatie van de investeringsprojecten.

K. VERSCHUEREN.
P. WINTGENS.
J. CHABERT.
R. COLLIGNON.
W. LUYTEN.
J. VANDENHAUTE.
M. AELVOET.
P. LANNOYE.
J. VAN EETVELT.

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1988 - 1989

24 mai 1989

Proposition de loi portant création
d'un Fonds pour la sécurité des
infrastructures sportives

AMENDEMENTS PROPOSES PAR
M. VERSCHUEREN

ART. 3

Au § 1er de cet article, remplacer
les mots "les stades de football"
par les mots "les infrastructures
sportives".

ART. 4

Remplacer la disposition de cet
article par ce qui suit :
"Le ministre de l'Intérieur décide
des subventions à allouer.

A cet effet, il institue au sein de
la Commission mixte de concertation
pour la sécurité lors des manifesta-
tions sportives, créée par un arrêté
ministériel du 9 août 1988, une
sous-commission qui est chargée
d'évaluer les projets d'investissement.
La sous-commission sera composée de
représentants du Ministère de l'Inté-
rieur, des ministères responsables
des différents exécutifs, des services
de police, de l'Union belge de
football et des milieux scientifiques."

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1988 - 1989

24 mei 1989

Voorstel van wet tot oprichting van
een Fonds voor de veiligheid van de
sportinfrastructuur

AMENDEMENTEN VAN
DE H. VERSCHUEREN

ART. 3

In § 1 van dit artikel de woorden
"in de voetbalstadions" te vervangen
door de woorden "van de sportinfra-
structuur".

ART. 4

Dit artikel te vervangen als volgt :

"De Minister van Binnenlandse Zaken
beslist over de toe te kennen subsi-
dies.

Daartoe richt hij in de schoot van
de bij ministerieel besluit van 9 au-
gustus 1988 opgerichte overlegcommis-
sie voor de veiligheid bij sportmani-
festaties, een subcommissie op die
belast wordt met de evaluatie van de
investeringsprojecten.

De subcommissie zal worden samenge-
steld uit vertegenwoordigers van het
Ministerie van Binnenlandse Zaken,
van de verantwoordelijke ministeries
van de verschillende Executieven,
van de politiediensten, van de
voetbalbond en van de wetenschappe-
lijke wereld."

Int.

Binnenl. Aang.

ART. 5

ART. 5

Remplacer les mots "1er juillet" par
les mots "31 décembre".

De woorden "1 juli" te vervangen
door de woorden "31 december".

ART. 6

ART. 6

Ajouter un article 6, libellé comme
suit :

Een artikel 6 toe te voegen, luiden-
de :

"ART. 6. - La présente loi entre en
vigueur le jour de sa publication au
Moniteur belge."

"ART. 6. - Deze wet treedt in werking
de dag waarop ze in het Belgisch
Staatsblad wordt bekendgemaakt."

K. VERSCHUEREN.

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1988 - 1989

25 mai 1989

Proposition de loi portant création
d'un Fonds pour la sécurité des
infrastructures sportives

SOUS-AMENDEMENT DE M. CARDOEN
ET CONSORTS A L'AMENDEMENT DE
M. VERSCHUEREN
(Doc.c° n° 1)

ART. 4

A cet article, remplacer les mots
"des services de police" par les
mots "des communes".

JUSTIFICATION

Etant donné qu'il s'agit d'une
sous-commission appelée à évaluer
les projets d'investissement, il
semble indiqué que ce soit l'admini-
stration communale qui soit représen-
tée et qu'elle choisisse ou désigne
librement son représentant.

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1988 - 1989

25 mei 1989

Voorstel van wet tot oprichting van
een Fonds voor de veiligheid van de
sportinfrastructuur

SUBAMENDEMENT VAN
DE H. CARDOEN c.s.
OP HET AMENDEMENT VAN
DE H. VERSCHUEREN
(C° st. nr. 1)

ART. 4

In dit artikel de woorden "van de
politiediensten" te vervangen door
de woorden "'van de gemeenten".

VERANTWOORDING

Aangezien het in deze gaat om een
subcommissie die de investeringspro-
jecten moet evalueren, lijkt het
aangewezen dat het gemeentebestuur
vertegenwoordigd is en zij de verte-
genwoordiger vrijelijk kiest of zou
aanduiden.

G. CARDOEN
K. VERSCHUEREN
M. PANNEELS-VAN BAELEN
H. SUYKERBUYK

616-1 (1988-1989)
Document de commission n° 3
Intérieur

616-1 (1988-1989)
Commissiestuk nr. 3
Binnenlandse Aangelegenheden

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1988 - 1989

12 juin 1989

Proposition de loi portant création d'un Fonds pour la sécurité des infrastructures sportives.

AMENDEMENTS PROPOSES PAR
M. DONNAY

ART. 2

A cet article, supprimer les mots "de la Loterie nationale" et remplacer par les mots "égale émanant d'une part de la Loterie nationale et d'autre part de la ou des fédérations concernées par l'utilisation de ces infrastructures".

JUSTIFICATION

S'il appartient aux pouvoirs publics de veiller au maintien de la sécurité, il n'en reste pas moins logique de faire participer à parts égales les fédérations sportives qui, par l'intermédiaire des clubs les plus importants généralement, tirent profit du sport-spectacle, et sont à même de contribuer aux charges.

R.A 14699

BELGISCHE SENAAT

Zitting 1988 - 1989

12 juni 1989

Voorstel van wet tot oprichting van een Fonds voor de veiligheid van de sportinfrastructuur.

AMENDEMENTEN VAN
DE H. DONNAY

ART. 2

In dit artikel de woorden "door een jaarlijkse bijdrage van de Nationale Loterij" te vervangen door de woorden "door een gelijke jaarlijkse bijdrage van de Nationale Loterij en van de bond of bonden die betrokken zijn bij het gebruik van die infrastructuur."

VERANTWOORDING

Al is het de taak van de overheid te zorgen voor de veiligheid, toch is het ook logisch dat de sportbonden die gewoonlijk via de belangrijkste clubs profijt trekken uit de spektakelsport en dus in staat zijn om een deel van de lasten te dragen, een gelijkwaardige bijdrage leveren.

R.A 14699

ART. 4

ART. 4

1) A cet article, ajouter les mots "...et lui présente un rapport à cet effet".

1) In dit artikel toe te voegen de woorden "en hem daartoe een verslag voorlegt".

2) Ajouter un alinéa :
"Cette commission est composée :

2) Aan dit artikel het volgende lid toe te voegen :
"Die commissie is samengesteld uit :

a) de membres des services de sécurité et de techniciens désignés par le Ministre de l'Intérieur;

a) leden van de veiligheidsdiensten en door de minister van Binnenlandse Zaken aangewezen technici;

b) des représentants de la ou des fédérations sportives concernées.

b) vertegenwoordigers van de betrokken sportbond of sportbonden.

Le bourgmestre de la ville ou de la commune sur le territoire de laquelle les travaux de sécurité sont préconisés, est préalablement entendu; son avis est repris au rapport."

De burgemeester van de stad of van de gemeente op het grondgebied waarvan de veiligheidswerken worden aanbevolen, wordt vooraf gehoord; zijn advies wordt in het verslag opgenomen."

JUSTIFICATION

VERANTWOORDING

Il appartient au législateur de fixer la composition de la commission et de permettre au bourgmestre dont la responsabilité peut être ultérieurement engagée à donner son avis sur les travaux préconisés.

Het staat aan de wetgever de samenstelling van de commissie te bepalen en de burgemeester die eventueel later ter verantwoording geroepen kan worden, de mogelijkheid te bieden zijn advies te geven over de aanbevolen werken.

ART. 5

ART. 5

Supprimer cet article.

Dit artikel te doen vervallen.

JUSTIFICATION

VERANTWOORDING

On ne peut accorder de subventions pour des travaux de sécurité dont il n'a pas été possible au ministre d'apprécier ni l'opportunité ni l'importance.

Er kunnen geen toelagen verleend worden voor veiligheidswerken waarvan de Minister het nut noch het belang heeft kunnen afwegen.

F. DONNAY

616-1 (1988-1989)
Document de commission n° 4
Intérieur

616-1 (1988-1989)
Commissiestuk nr. 4
Binnenlandse Aangelegenheden

SENAT DE BELGIQUE

Session de 1988 - 1989

12 juin 1989

Proposition de loi portant création d'un Fonds pour la sécurité des infrastructures sportives.

AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. VERSCHUEREN ET CONSORTS

ART. 1er

Il est institué un Fonds pour la sécurité des infrastructures sportives, ci-après dénommé le Fonds, qui est inscrit au titre IV, section particulière, du budget du ministère de l'Intérieur.

Le Fonds intervient dans le financement d'investissements qui sont réalisés sur le site d'une infrastructure sportive. Ces investissements doivent être indispensables à la sécurité et au maintien de l'ordre lors des manifestations sportives.

ART. 2

A partir de l'année budgétaire 1990, le Fonds est alimenté par une contribution annuelle de la Loterie nationale. Le Roi fixe annuellement cette contribution par arrêté délibéré en Conseil des ministres. Cette contribution annuelle ne peut pas dépasser un montant de 100 millions de francs. Le Fonds peut en outre recevoir des dons et des legs.

R.A 14699.

BELGISCHE SENAAAT

Zitting 1988 - 1989

12 juni 1989

Voorstel van wet tot oprichting van een Fonds voor de veiligheid van de sportinfrastructuur.

AMENDEMENTEN VAN DE H. VERSCHUEREN c.s.

ART. 1

Er wordt een Fonds voor de veiligheid van de sportinfrastructuur opgericht, hierna het Fonds genaamd, dat ingeschreven wordt in Titel IV, afzonderlijke sectie, van de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Het Fonds verleent steun bij het bekostigen van investeringen verwezenlijkt binnen het domein van een sportinfrastructuur. Die investeringen moeten onontbeerlijk zijn voor de veiligheid en de ordehandhaving ter gelegenheid van sportmanifestaties.

ART. 2

Met ingang van het begrotingsjaar 1990 wordt het Fonds gestijfd door een jaarlijkse bijdrage van de Nationale Loterij. De Koning bepaalt jaarlijks die bijdrage bij in Ministerraad overlegd besluit. Die jaarlijkse bijdrage mag een bedrag van 100 miljoen frank niet overschrijden. Het Fonds mag bovendien giften en legaten ontvangen.

R.A 14699.

ART. 3

A charge des ressources du Fonds et jusqu'au 31 décembre 1999, le ministre de l'Intérieur et le ministre des Finances peuvent accorder des subventions destinées à encourager la réalisation des investissements visés à l'article 1er.

ART. 3

Ten laste van de middelen van het Fonds en tot 31 december 1999 mogen de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Financiën subsidies verlenen om de investeringen bedoeld in artikel 1 aan te moedigen.

ART. 4

Il est installé auprès du Fonds une commission d'experts au sein de laquelle siègent des représentants de l'Etat et des représentants des Communautés. Placée sous l'autorité du ministre de l'Intérieur et du ministre des Finances, la commission étudie les demandes d'intervention et elle adresse ses propositions au ministre de l'Intérieur et au ministre des Finances. La composition et le fonctionnement de la commission sont fixés par le Roi.

ART. 4

Bij het Fonds wordt een commissie van deskundigen opgericht waarin vertegenwoordigers van de Staat en van de Gemeenschappen zetelen. Onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken en van de minister van Financiën onderzoekt de commissie de aanvragen om steunverlening en doet voorstellen aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Financiën. De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van de commissie.

ART. 5

§. 1. Les subventions à charge du Fonds ont pour objet de réduire les charges d'intérêt des prêts accordés par des organismes de crédit agréés à cette fin. Le Roi détermine les conditions de l'agrément de ces organismes de crédit. La réduction du taux d'intérêt peut atteindre un maximum de 4 points pendant une durée maximale de 10 ans. Elle peut s'appliquer à la totalité de la valeur de l'investissement encouragé.

ART. 5

§ 1. De subsidies ten laste van het Fonds strekken ertoe de rentelast te verminderen van de leningen toegestaan door de tot dat doel erkende kredietinstellingen. De Koning bepaalt de erkenningsvoorwaarden van die kredietinstellingen. De verlaging van de rentevoet mag ten hoogste 4 percentagepunten bedragen gedurende maximum 10 jaar. Ze mag toegepast worden op de volledige waarde van de aangemoedigde investering.

§ 2. Les subventions prévues au § 1er du présent article peuvent être remplacées par l'attribution de primes en capital dans les cas où les investissements sont financés par des fonds propres. Le montant de la prime en capital est égal à celui de la subvention calculée par application du § 1er du présent article. Sauf si les ressources du Fonds permettent un règlement plus rapide, la prime en capital est versée en 10 ans par tranches égales.

§ 2. Als de investeringen met eigen middelen bekostigd worden, kunnen de in § 1 bedoelde subsidies vervangen worden door kapitaalpremies. Het bedrag van de kapitaalpremie is gelijk aan dat van de subsidie berekend bij toepassing van § 1. De kapitaalpremie wordt in 10 gelijke jaarschrijven gestort, behoudens als de middelen van het Fonds een vluggere vereffening mogelijk maken.

K. VERSCHUEREN
F. DONNAY
G. CARDOEN
G. FLAGOTHIER
E. PEETERMANS
J. VANDENHAUTE
D. NELIS
M. AELVOET
W. LUYTEN.